

17.10.2012

A7-0313/60

Predlog spremembe 60

Jürgen Klute

v imenu skupine GUE/NGL

Poročilo

A7-0313/2012

Reimer Böge, Ivajlo Kalfin (Ivailo Kalfin)

Večletni finančni okvir za obdobje 2014-2020

COM(2011)0398 – 2011/0177(APP)

Predlog resolucije

Navedba sklicevanja 8 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

*– ob upoštevanju sklepa Evropskega sveta
z dne 28. junija 2012 o oblikovanju Pakta
za rast in delovna mesta;*

Or. en

17.10.2012

A7-0313/61

Predlog spremembe 61

Alda Sousa, Jürgen Klute, Marisa Matias
v imenu skupine GUE/NGL

Poročilo

Reimer Böge, Ivajlo Kalfin (Ivailo Kalfin)
Večletni finančni okvir za obdobje 2014-2020
COM(2011)0398 – 2011/0177(APP)

A7-0313/2012

Predlog resolucije

Odstavek 1

Predlog resolucije

1. se popolnoma zaveda, da potekajo pogajanja o večletnem finančnem okviru 2014–2020 v zelo težkih socialnih, gospodarskih in finančnih razmerah, v katerih si države članice močno prizadevajo za **fiskalne** prilagoditve nacionalnih proračunov, da bi dosegle trajnost javnih financ ter stabilnost bančnega sektorja in enotne valute; vztraja pri tem, da se ne bi smelo razumeti, kot da Unija povečuje davčno obremenitev davkoplačevalcev; vendar je prepričan, da je proračun EU del rešitve, ki bo Evropi pomagala izkoptati se iz sedanje krize, tako da bo spodbujala naložbe **v rast in delovna mesta** ter državam članicam pomagala skupaj in usklajeno ter trajnostno rešiti sedanje strukturne izzive, zlasti **izgubo konkurenčnosti ter** povečanje brezposelnosti in revščine;

Predlog spremembe

1. se popolnoma zaveda, da potekajo pogajanja o večletnem finančnem okviru 2014–2020 v zelo težkih socialnih, gospodarskih in finančnih razmerah, v katerih si države članice, **ki se soočajo s strogimi omejitvami**, močno prizadevajo za prilagoditve nacionalnih proračunov, da bi dosegle trajnost javnih financ ter stabilnost bančnega sektorja in enotne valute; **globo obžaluje pomanjkanje prizadevanj za oblikovanje dosledne strategije za spodbujanje trajnostne rasti in ustvarjanje ustreznih delovnih mest**; vztraja pri tem, da se ne bi smelo razumeti, kot da Unija povečuje davčno obremenitev davkoplačevalcev; vendar je prepričan, da je proračun EU del rešitve, ki bo Evropi pomagala izkoptati se iz sedanje krize, tako da bo spodbujala naložbe, **ki prispevajo h gospodarskemu razvoju, socialnemu vključevanju in teritorialni koheziji**, ter državam članicam pomagala skupaj in usklajeno ter trajnostno rešiti sedanje strukturne izzive, zlasti **dramatično** povečanje brezposelnosti in revščine;

Or. en

17.10.2012

A7-0313/62

Predlog spremembe 62

Alda Sousa, Jürgen Klute, Marisa Matias

v imenu skupine GUE/NGL

Poročilo

Reimer Böge, Ivajlo Kalfin (Ivailo Kalfin)

Večletni finančni okvir za obdobje 2014-2020

COM(2011)0398 – 2011/0177(APP)

A7-0313/2012

Predlog resolucije

Odstavek 2

Predlog resolucije

Predlog spremembe

2. vendar meni, da so uravnotežene strukturne reforme na nacionalni in evropski ravni bistveni predpogoj za gospodarno in učinkovito izvajanje financiranja EU, hkrati pa opominja, kako pomembne so trdne javne finance;

črtano

Or. en

17.10.2012

A7-0313/63

Predlog spremembe 63

Alda Sousa, Jürgen Klute, Marisa Matias
v imenu skupine GUE/NGL

Poročilo

Reimer Böge, Ivajlo Kalfin (Ivailo Kalfin)
Večletni finančni okvir za obdobje 2014-2020
COM(2011)0398 – 2011/0177(APP)

A7-0313/2012

Predlog resolucije

Odstavek 5

Predlog resolucije

5. meni, da so zaporedne finančne krize v minulih štirih letih posebej prizadele Unijo delno tudi zato, ker so finančni operaterji, mednarodni partnerji in **javnost** dvomili v raven solidarnosti v EU; meni, da mora biti proračun EU v središču te solidarnosti; je zato prepričan, da bo odločitev o naslednjem večletnem finančnem okviru bodisi precej pozitivno vplivala na prizadevanja vlad držav članic, da bi premagale krizo, ali pa povzročila dodatno recesijo v EU;

Predlog spremembe

5. meni, da so zaporedne finančne krize v minulih štirih letih posebej prizadele Unijo delno tudi zato, ker so finančni operaterji, mednarodni partnerji in **predstavniki evropskih vlad** dvomili v raven solidarnosti v EU; meni, da mora biti proračun EU v središču te solidarnosti; je zato prepričan, da bo odločitev o naslednjem večletnem finančnem okviru bodisi precej pozitivno vplivala na prizadevanja vlad držav članic, da bi premagale krizo, ali pa povzročila dodatno recesijo v EU;

Or. en

17.10.2012

A7-0313/64

Predlog spremembe 64
Alda Sousa, Marisa Matias
v imenu skupine GUE/NGL

Poročilo
Reimer Böge, Ivajlo Kalfin (Ivailo Kalfin)
Večletni finančni okvir za obdobje 2014-2020
COM(2011)0398 – 2011/0177(APP)

A7-0313/2012

Predlog resolucije
Odstavek 6

Predlog resolucije

6. opozarja, da vsi makroekonomski ukrepi za finančno stabilizacijo, sprejeti po letu 2008, *še niso* končali **gospodarske in finančne krize**; zato meni, da si morajo za vrnitev k rasti in ustvarjanju delovnih mest v Evropi države članice še **naprej** prizadevati izkoristiti potencial za trajnostno rast, prav tako pa je potreben dobro usmerjen in zadosten proračun EU, ki bo nadalje v pomoč pri usklajevanju in povečanju nacionalnih prizadevanj;

Predlog spremembe

6. opozarja, da **so se** vsi makroekonomski ukrepi za finančno stabilizacijo, sprejeti po letu 2008, **izkazali kot povsem neustrezni, da bi** končali **gospodarsko in finančno krizo; meni celo, da so ti ukrepi pravzaprav prispevali k poslabšanju in razširitvi krize ter povzročili dramatičen propad socialnega vključevanja in teritorialne kohezije v Uniji**; zato meni, da si morajo za vrnitev k rasti in ustvarjanju **ustreznih** delovnih mest v Evropi države članice še **bolj** prizadevati izkoristiti potencial za trajnostno rast, prav tako pa je potreben dobro usmerjen in zadosten proračun EU, ki bo nadalje v pomoč pri usklajevanju in povečanju nacionalnih prizadevanj;

Or. en

17.10.2012

A7-0313/65

Predlog spremembe 65

Alda Sousa, Jürgen Klute, Marisa Matias
v imenu skupine GUE/NGL

Poročilo

Reimer Böge, Ivajlo Kalfin (Ivailo Kalfin)
Večletni finančni okvir za obdobje 2014-2020
COM(2011)0398 – 2011/0177(APP)

A7-0313/2012

Predlog resolucije

Odstavek 12

Predlog resolucije

12. meni, da zastrašujoče razmere, s katerimi se soočajo mladi po vsej EU, vključno z visoko stopnjo brezposelnosti, kot je še ni bilo, ter naraščajočo revščino in **izzivi v zvezi z izobraževanjem**, zahtevajo posebna prizadevanja s poenotenjem ukrepov in ustreznimi programi proračunske podpore, da bodo nove generacije še naprej predane vrednotam EU, kot so mir, demokracija in človekove pravice, gospodarska blaginja in socialna pravičnost;

Predlog spremembe

12. meni, da zastrašujoče razmere, s katerimi se soočajo mladi po vsej EU, vključno z visoko stopnjo brezposelnosti, kot je še ni bilo, ter naraščajočo revščino in **precejšnjimi omejitvami pri dostopu do izobraževanja**, zahtevajo posebna prizadevanja s poenotenjem ukrepov, **zagotavljanjem primerne ravni financiranja programov za mlade** in ustreznimi programi proračunske podpore, da bodo nove generacije še naprej predane vrednotam EU, kot so mir, demokracija in človekove pravice, gospodarska blaginja in socialna pravičnost;

Or. en

17.10.2012

A7-0313/66

Predlog spremembe 66

Alda Sousa, Jürgen Klute, Marisa Matias
v imenu skupine GUE/NGL

Poročilo

Reimer Böge, Ivajlo Kalfin (Ivailo Kalfin)
Večletni finančni okvir za obdobje 2014-2020
COM(2011)0398 – 2011/0177(APP)

A7-0313/2012

Predlog resolucije

Odstavek 16

Predlog resolucije

16. poudarja, da so nacionalni proračuni po letu 1988 v povprečju rasli hitreje kot proračun EU; ugotavlja, da so celo od začetka krize leta 2008 skupni javnofinančni odhodki v državah članicah rasli z letno nominalno stopnjo 2 %; sklepa, da je krčenje proračuna EU glede na nacionalne proračune v očitnem nasprotju s širjenjem pristojnosti in nalog, ki jih Uniji podeljuje Pogodba, in z glavnimi političnimi sklepi Evropskega sveta, še zlasti z razvojem **okrepljenega evropskega gospodarskega upravljanja**;

Predlog spremembe

16. poudarja, da so nacionalni proračuni po letu 1988 v povprečju rasli hitreje kot proračun EU; ugotavlja, da so celo od začetka krize leta 2008 skupni javnofinančni odhodki v državah članicah rasli z letno nominalno stopnjo 2 %; sklepa, da je krčenje proračuna EU glede na nacionalne proračune v očitnem nasprotju s širjenjem pristojnosti in nalog, ki jih Uniji podeljuje Pogodba, in z glavnimi političnimi sklepi Evropskega sveta, še zlasti z razvojem **Pakta za rast in zaposlovanje v Uniji, ki omogoča socialno vključevanje in teritorialno kohezijo**;

Or. en

17.10.2012

A7-0313/67

Predlog spremembe 67

Alda Sousa, Jürgen Klute, Marisa Matias

v imenu skupine GUE/NGL

Poročilo

Reimer Böge, Ivajlo Kalfin (Ivailo Kalfin)

Večletni finančni okvir za obdobje 2014-2020

COM(2011)0398 – 2011/0177(APP)

A7-0313/2012

Predlog resolucije

Odstavek 20

Predlog resolucije

20. svari Svet, naj ne poskuša dodatno zmanjšati stopnje odhodkov EU, kot je predlagala Komisija; odločno nasprotuje vsakršnemu pozivu k linearnim, vsesplošnim zniževanjem, ki bi ogrozila izvajanje in učinkovitost vseh politik EU, ne glede na njihovo evropsko dodano vrednost, politično težo ali uspešnost; namesto tega poziva Svet, naj v primeru, če bi predlagal znižanje, jasno in javno opredeli, katere od njegovih političnih prednostnih nalog ali projektov bi naj v celoti opustili;

Predlog spremembe

20. svari Svet, naj ne poskuša dodatno zmanjšati stopnje odhodkov EU, kot je predlagala Komisija, ***saj je odločen, da ne bo odobril predloga, ki bi zgornje meje večletnega finančnega okvira do leta 2012 postavil pod raven iz leta 2013;*** odločno nasprotuje vsakršnemu pozivu k linearnim, vsesplošnim zniževanjem, ki bi ogrozila izvajanje in učinkovitost vseh politik EU, ne glede na njihovo evropsko dodano vrednost, politično težo ali uspešnost; namesto tega poziva Svet, naj v primeru, če bi predlagal znižanje, jasno in javno opredeli, katere od njegovih političnih prednostnih nalog ali projektov bi naj v celoti opustili;

Or. en

17.10.2012

A7-0313/68

Predlog spremembe 68

Alda Sousa, Jürgen Klute, Marisa Matias

v imenu skupine GUE/NGL

Poročilo

Reimer Böge, Ivajlo Kalfin (Ivailo Kalfin)

Večletni finančni okvir za obdobje 2014-2020

COM(2011)0398 – 2011/0177(APP)

A7-0313/2012

Predlog resolucije

Odstavek 26

Predlog resolucije

26. meni, da je kohezijska politika EU (strukturni skladi in kohezijski sklad) strateško orodje za naložbe, rast in **konkurenčnost** in da je glavni steber evropske solidarnosti, ki nedvomno prinaša dodano vrednost EU; je prav tako seznanjen s precejšnjimi ugodnimi učinki kohezijskega financiranja za vse države članice EU; vztraja, da bi za učinkovito zmanjšanje makroekonomskih neravnovesij znotraj EU in prispevanje k **ekonomski, socialni** in teritorialni koheziji morala imeti kohezijska politika trden, stabilen in trajnosten finančni okvir, na katerega bi se lahko oprla; ponavlja svoje stališče, da bi bilo treba glede na perečo potrebo po zavarovanju javnih naložb v rast in zaposlovanje financiranje kohezijske politike **ohraniti** vsaj na **ravni** iz obdobja 2007–2013 ter še naprej pokrivati vse regije EU, več pozornosti pa nameniti manj razvitim regijam; podpira predlog Komisije, da bi 25 % skupnih sredstev za kohezijsko politiko dodelili Evropskemu socialnemu skladu;

Predlog spremembe

26. meni, da je kohezijska politika EU (strukturni skladi in kohezijski sklad) strateško orodje za **pametne** naložbe **in trajnostno** rast, **pa tudi za spodbujanje ustvarjanja ustreznih delovnih mest**, in da je glavni steber evropske solidarnosti, ki nedvomno prinaša dodano vrednost EU; je prav tako seznanjen s precejšnjimi ugodnimi učinki kohezijskega financiranja za vse države članice EU; vztraja, da bi za učinkovito zmanjšanje makroekonomskih neravnovesij znotraj EU in prispevanje k **ekonomskemu in socialnemu vključevanju** in teritorialni koheziji morala imeti kohezijska politika trden, stabilen in trajnosten finančni okvir, na katerega bi se lahko oprla; ponavlja svoje stališče, da bi bilo treba glede na perečo potrebo po zavarovanju javnih naložb v rast in zaposlovanje financiranje kohezijske politike **dvigniti** vsaj na **raven** iz obdobja 2007–2013 ter še naprej pokrivati vse regije EU, več pozornosti pa nameniti manj razvitim regijam; podpira predlog Komisije, da bi 25 % skupnih sredstev za kohezijsko politiko dodelili Evropskemu socialnemu skladu;

Or. en

AM\916214SL.doc

PE493.633v01-00

SL

Združena v raznolikosti

SL

17.10.2012

A7-0313/69

Predlog spremembe 69

Alda Sousa, Jürgen Klute, Marisa Matias
v imenu skupine GUE/NGL

Poročilo

Reimer Böge, Ivajlo Kalfin (Ivailo Kalfin)
Večletni finančni okvir za obdobje 2014-2020
COM(2011)0398 – 2011/0177(APP)

A7-0313/2012

Predlog resolucije

Odstavek 29

Predlog resolucije

29. *priznava* velike *izzive*, s katerimi se srečujejo mladi v EU v okviru gospodarske krize; meni, da so sodelovanje, zaposlovanje, izobraževanje, neformalno izobraževanje, usposabljanje, mobilnost in socialna vključenost mladih Evropejcev strateško pomembna vprašanja za razvoj EU in evropske družbe; vztraja pri tem, da je treba poenotiti ta vprašanja in jim dati prednost v vseh ustreznih politikah in programih, ki se financirajo iz proračuna EU, prav tako pa v skladu s potrebami povečati financiranje konkretnih instrumentov za mlade, ki jih predlaga Komisija, kot je na primer uvedba jamstva za mlade, s katerim bi zagotovili, da bo vsaka mlada oseba v Evropi, ki ne najde zaposlitve, imela možnost nadaljnega izobraževanja in usposabljanja;

Predlog spremembe

29. *izpostavlja* velike *težave, v nekaterih primerih pa celo dramatične omejitve*, s katerimi se srečujejo mladi v EU v okviru gospodarske krize; meni, da so sodelovanje, zaposlovanje, izobraževanje, neformalno izobraževanje, usposabljanje, mobilnost in socialna vključenost mladih Evropejcev strateško pomembna vprašanja za razvoj EU in evropske družbe; vztraja pri tem, da je treba poenotiti ta vprašanja in jim dati prednost v vseh ustreznih politikah in programih, ki se financirajo iz proračuna EU, prav tako pa v skladu s potrebami povečati financiranje konkretnih instrumentov za mlade, ki jih predlaga Komisija, kot je na primer uvedba jamstva za mlade, s katerim bi zagotovili, da bo vsaka mlada oseba v Evropi, ki ne najde zaposlitve, imela možnost nadaljnega izobraževanja in usposabljanja;

Or. en

17.10.2012

A7-0313/70

Predlog spremembe 70

Alda Sousa, Jürgen Klute, Marisa Matias
v imenu skupine GUE/NGL

Poročilo

Reimer Böge, Ivajlo Kalfin (Ivailo Kalfin)
Večletni finančni okvir za obdobje 2014-2020
COM(2011)0398 – 2011/0177(APP)

A7-0313/2012

Predlog resolucije

Odstavek 70

Predlog resolucije

70. je trdno prepričan, da se mora financiranje proračuna Unije vrniti k dejanskemu sistemu lastnih sredstev, kot je določeno v Rimski pogodbi in vseh nadaljnjih pogodbah EU; globoko obžaluje dejstvo, da sedanji sistem, po katerem velika večina financiranja prihaja iz nacionalnih prispevkov, ni pregleden in ni pravičen ter ni predmet parlamentarnega nadzora ne na evropski ne na nacionalni ravni; poudarja, da ta sistem v svojem bistvu krši črko in duh Pogodbe;

Predlog spremembe

70. je trdno prepričan, da se mora financiranje proračuna Unije vrniti k dejanskemu sistemu lastnih sredstev, kot je določeno v Rimski pogodbi in vseh nadaljnjih pogodbah EU; globoko obžaluje dejstvo, da sedanji sistem, po katerem velika večina financiranja prihaja iz nacionalnih prispevkov, ni pregleden in ni pravičen, ***izključuje morebitne prispevke finančnega sektorja, ki je bil izvor sedanje socialne, gospodarske in finančne krize*** ter ni predmet parlamentarnega nadzora ne na evropski ne na nacionalni ravni; poudarja, da ta sistem v svojem bistvu krši črko in duh Pogodbe;

Or. en

17.10.2012

A7-0313/71

Predlog spremembe 71

Alda Sousa, Jürgen Klute, Marisa Matias
v imenu skupine GUE/NGL

Poročilo

Reimer Böge, Ivajlo Kalfin (Ivailo Kalfin)
Večletni finančni okvir za obdobje 2014-2020
COM(2011)0398 – 2011/0177(APP)

A7-0313/2012

Predlog resolucije

Odstavek 72

Predlog resolucije

72. ponovno poudarja svoje temeljno stališče, kot je navedeno v resoluciji z dne 13. junija 2012, da ni pripravljen dati soglasja za naslednji večletni finančni okvir brez političnega dogovora o reformi sistema lastnih sredstev, v skladu s predlogom Komisije z dne 29. junija 2011, vključno z zakonodajnimi predlogi za dejanska nova lastna sredstva; meni, da bi moral biti cilj takšne reforme do leta 2020 zmanjšati delež prispevkov držav članic na podlagi BND v proračun EU na največ 40 % in s tem prispevati k prizadevanjem držav članic za konsolidacijo;

Predlog spremembe

72. ponovno poudarja svoje temeljno stališče, kot je navedeno v resoluciji z dne 13. junija 2012, da ni pripravljen dati soglasja za naslednji večletni finančni okvir brez političnega dogovora o reformi sistema lastnih sredstev, v skladu s predlogom Komisije z dne 29. junija 2011, vključno z zakonodajnimi predlogi za dejanska nova lastna sredstva, **torej predlogi za uvedbo davka na finančne transakcije**; meni, da bi moral biti cilj takšne reforme do leta 2020 zmanjšati delež prispevkov držav članic na podlagi BND v proračun EU na največ 40 % in s tem prispevati k prizadevanjem držav članic za konsolidacijo;

Or. en